

# 總統府公報

中華民國九十二年五月十四日

(星期三)

## 目錄

壹、總統令

一、任免官員……………二

二、明令褒揚……………三

貳、總統及副總統活動紀要

一、總統活動行程……………四

二、副總統活動行程……………五

參、總統府新聞稿……………七

第陸伍貳號

編輯發行：總統府 第二二局  
 地址：台北市重慶南路一段一二二號  
 電話：二三五〇八〇  
 FAX：二一三三七一  
 印刷：九三三〇七四  
 本報：每份新臺幣九角  
 （另於非公報出刊日公布法律時增刊）  
 定價：每份新臺幣三十五元  
 半年新臺幣九百三十六元  
 全年新臺幣一千八百七十二元  
 國內平寄郵費在內（零售除外）掛號及國外另加  
 本報郵政劃撥儲金帳戶第一八七九六八三五號  
 戶名：總統府 第二二局

## 總統令

### 總統令

中華民國九十二年五月六日

任命吳清在為行政院主計處簡任第十二職等主計官。

任命洪瓊娟為行政院新聞局簡任第十三職等副局長，蔡仲禮為簡任第十二職等主任秘書，吳水木為簡任第十二職等處長，陳俊華為簡任第十一職等副處長，周伯蘭以簡任第十二職等為簡任第十一職等專門委員，詹昭明、劉宗杰為簡任第十一職等專門委員，李大塊為簡任第十職等專門委員。

任命蘇清波為考試院簡任第十職等專門委員。

任命林正壹為國家文官培訓所簡任第十職等秘書。

任命丁原魯、巫志偉為薦任公務人員。

任命周郁菁為薦任公務人員。

總統 陳水扁  
行政院院長 游錫堃

### 總統令

中華民國九十二年五月八日

任命李文發為財政部臺灣省中區國稅局簡任第十職等主任秘書，吳金儒、溫順德為簡任第

十職等稽核，孟建中為南區國稅局簡任第十職等督導，王國平為簡任第十職等稽核，蕭燈耀、黃良瑞為證券暨期貨管理委員會簡任第十職等稽核，吳文彬為稅制委員會簡任第十職等專門委員。

第十職等主任。任命龍浩為經濟部國際貿易局政風室簡任第十職等主任，陳康生為標準檢驗局政風室簡任第十職等主任。

柏融、陳木秋為簡派第十職等正工程司。派廖肇昌為交通部臺灣區國道新建工程局簡派第十職等主任工程司，李勝宗、宋治青、陳柏融、陳木秋為簡派第十職等正工程司。

任命王書漢為薦任公務人員。

任命陳慶輝為薦任公務人員。

派徐泰森、田正智、李純純、黃欣欣、張文姿、林柔敏為薦派公務人員。

任命郭美玲為薦任公務人員。

任命蔡麗美、張綉利、林美秀、林德崇、丁增義、吳達寬、簡國彬、翁挹慧、魏明憲、陳昌富、陳毅貞、郭玲琴、李惠玲、關帝統、余智新、張護民、邱淑姬、忻珮麗、胡蓓忻、陳敬水、陳季鴻、張貴雄、陳秋宗為薦任關務人員。

## 總統令

中華民國九十二年五月七日  
華總二榮字第〇九二一〇〇〇三八六〇號

總統 陳水扁  
行政院院長 游錫堃

臺北市立和平醫院護理長陳靜秋，貞毅成性，仁愛為心。卒業耕莘護理學校，民國七十二年起服務於和平醫院，八十九年晉升護理長，敬業樂群，視病如親。九十二年四月，嚴重急性呼

吸道症候群疫情肆虐臺灣期間，蒐集相關資訊，安排防護流程，克盡厥職；嗣復夜以繼日，悉心照護病患，勞瘁弗辭，尤見忠勤。遽料與病患同遭感染，不幸辭世。綜其生平，飢溺為懷，典型足欽，鞠躬盡瘁，楷模垂範，應予明令褒揚，以表遺徽。

總統 陳水扁  
行政院院長 游錫堃

## 總統活動紀要

記事期間：

九十二年五月二日至九十二年五月八日

五月二日（星期五）

• 無公開行程

五月三日（星期六）

• 無公開行程

五月四日（星期日）

• 蒞臨「五四牙醫節暨中華民國牙醫師公會二十週年慶祝大會」致詞（台北市圓山飯店）

五月五日（星期一）

• 接見國際同濟會中華民國總會會長周綉珍暨全體理監事

• 蒞臨「歐洲週」開幕酒會致詞（台北市市立美術館）

五月六日（星期二）

• 蒞臨「中華民國農民團體幹部聯合訓練協會」會員大會致詞（台北市）

• 接見蒙古檢察總長阿爾坦庫頁（Mongol Altankhuyag）暨「第一期蒙古檢察官司法研習班」學員

五月七日（星期三）

• 參加安定彎隧道工程貫通典禮（南投縣溪頭風景特定區）

五月八日（星期四）

• 無公開行程

## 副總統活動紀要

記事期間：

九十二年五月二日至九十二年五月八日

五月二日（星期五）

- 接見桃園縣國際青年商會會員代表
- 會晤帛琉共和國副總統皮蘭朵茲（Sandra S. Pierantozzi）
- 晚宴款待帛琉共和國副總統皮蘭朵茲（Sandra S. Pierantozzi）

五月三日（星期六）

- 蒞臨寶島珍品市集揭幕暨「觀光結合台灣農產品行銷國際化」致詞（苗栗縣三義鄉）
- 參訪「璞玉計畫」（新竹縣竹北市）
- 聽取新竹縣政府施政簡報並座談（新竹縣政府）
- 聽取新竹縣政府簡報內灣線整體規劃——由新竹縣竹東火車站搭乘火車至內灣站（新竹縣政府）

• 蒞臨「內灣螢火蟲生態之旅」開幕致詞（新竹縣橫山鄉）

• 蒞臨「內灣林業展示館」開幕致詞（新竹縣橫山鄉）

• 蒞臨「劉興欽壁畫展」揭幕暨致詞（新竹縣橫山鄉）

五月四日（星期日）

- 無公開行程

五月五日（星期一）

- 無公開行程

五月六日（星期二）

- 無公開行程

五月七日（星期三）

- 無公開行程

五月八日（星期四）

- 無公開行程

# 總統府新聞稿

## 總統參加安定彎段復建工程隧道貫通典禮

中華民國九十二年五月七日

陳總統水扁先生今天上午前往南投縣溪頭安定彎，參加「安定彎段復建工程隧道貫通典禮」，並實地視察工程成果。總統在致詞時表示，四年前的「九二一大地震」，打斷了溪頭通往杉林溪遊樂區唯一的通路。雖然經過國軍弟兄冒險犯難，以攀爬峭壁鑽孔爆破的方式勉強清出一條車道，讓受困的人車得以通行，而剛搶通的時候，他也曾到現場慰勉相關人員，並感謝國軍弟兄們的辛勞。無奈接著而來的「納莉」與「桃芝」颱風，使原已鬆動的地層，在豪雨的侵蝕下逐一的剝落，剛修復的道路又再全部崩落溪底，使杉林溪遊樂區對外的交通再度完全中斷。

總統接著表示，後來經過重建會、交通部攜手現地會勘，決定改以隧道方式復建。同時在公共工程委員會的建議下，採用限制性招標及統包作業的方式，將原本估計需要兩年的工期縮短成一年。而自去年十一月二十二日開工後，每天二十四小時採三班制作業，並且全年無休，連春節過年也繼續趕工。結果以不到六個月的時間，於今年的五月七日整個隧道就貫通了。最近有很多人在談「執行力」，但「執行力」不是光用嘴巴批評別人就算數，而是要拿出具體的成績大家來比一比，「安定彎段的隧道工程」就是政府團隊「執行力

「最好的表現。另外，像北宜高速公路工程全長三十一公里，其中有三分之二是隧道工程，有五分之一是橋梁工程，工程非常艱難，曾經公布五次完工時間，最後都無法實現，甚至有人說要到民國一百年才能通車，但是在交通部、公程會、國道新建工程局和所有承商團隊共同努力下，再困難我們都有信心，雪山隧道工程在今年就可以貫通，而九十四年底前就可以全線通車，這也是「執行力」具體的表徵。

總統也指出，隨著溪頭與杉林溪之間聯絡道路的打通，相信鹿谷、溪頭到竹山這一條旅遊熱線，將可以在極短的時間內恢復商機。目前由於SARS疫情的影響，國內許多與旅遊相關的產業受到沈重的打擊，政府一方面會積極提供各項紓困與輔導的措施，另一方面，他也希望全體國人在防疫的同時，如果有機會儘量多選擇在國內旅遊和消費，大家互相幫忙，一起渡過難關。

最後，總統並誠摯的感謝施工單位日以繼夜的辛勞與奉獻，以及各級政府的通力合作，使這個復建工程能順利的進行，讓地方早日恢復原有的活力與繁榮。

### 總統召開高層工作會議並作成軍警進一步動員協助控制SARS疫情之十項裁示

中華民國九十二年五月八日

陳總統水扁先生今天晚間九時於總統府內召開高層工作會議，聽取行政院對SARS疫情最新狀況簡報，並討論如何進一步動員軍警力量協助控制SARS疫情，會中總統並作成十項裁示。

總統裁示內容為：

軍方整備加強支援部分

一、儘速配合行政院完成北、中、南、東部地區抗SARS專屬醫院之規劃及開設整備，包括專屬醫院所需之醫護人力及防護、醫療設施。

二、有關隔離營區之提供，除現在已完成整備並撥交內政部接管的楊梅弘武營區、苗栗大坪頂營區、小港少康營區外，再行檢討其他營區交由內政部接管，以擔任強制隔離處所。

三、有關遊民收容部分，除已撥交台北市政府的武崗營區外，應繼續檢討空置營區，特別是台北市以外的縣市，以備如有需要，撥交內政部作為遊民收容與集中管理之用。

四、請國軍化學兵、工兵及衛勤部隊，儘速完成任務整備，以適時配合地方政府需求支援消毒工作。

五、對於SARS檢體及疫苗、開發及研究工作，國軍預防醫學研究所應配合疾病管制局，整合國內所有防疫醫療資源，全力開發疫苗及治療方法，以獲致根本解決之道。

六、若需實施疫區管制，在適法前提下，由憲兵部隊支援警力共同實施此項任務。

#### 警方加強支援部分

七、為防杜國人由病例集中區轉由非病例集中區返台，以規避強制隔離的防疫漏洞，如有發現「SARS防治調查表」填寫不實的情形，境管局應立即通知警政署，並由各地方警力根據「傳染病防治法」與「SARS防治及紓困暫行條例」進行強制隔離及處分。

八、居家隔离的執行目前仍無法落實，應委由民間協助電話查訪，如有異常應立即通知警方，並由當地管區迅即前往查驗，若情節屬實，則依相關規定立即進行強制隔離及罰款，才能有效防杜隔離漏洞。

九、如遇民眾抗爭阻擾，以致延誤防治SARS疫情之就醫、隔離、遺體處理等相關事宜時，警方必須立即強制排除。

十、各縣市警力全面協助清查管區內遊民，並協助體溫檢測工作，以杜絕防疫死角。

晚間與會人員包括呂副總統秀蓮女士、行政院院長游錫堃、總統府秘書長邱義仁、行政院副院長林信義、秘書長劉世芳；內政部部长余政憲、外交部部長簡又新、國防部部长湯曜明、行政院新聞局局長葉國興、內政部警政署署長王進旺等人。

### 副總統訪視新竹縣地方建設

中華民國九十二年五月三日

呂副總統秀蓮女士今天下午訪視新竹縣地方建設，除聽取縣政府的簡報外，並搭乘小火車至內灣站參加「二〇〇三內灣線火車暨螢火蟲生態之旅」林業展示館開館典禮。

訪視新竹縣之前，副總統上午先到苗栗西湖渡假村，參加台灣農業策略聯盟發展協會發起的「寶島珍品市集」揭幕儀式，除擔任代言人外，也接受日商沖繩物產所捐贈的十萬元陽光助學金。隨後，她並為「觀光結合台灣農產品行銷國際化」座談會開幕致詞，她表示，台灣農產品經過多年不斷研發、改良，品質優異，但卻缺乏行銷策略，因此她很高興看到大家重視將觀光與農產品行銷結合的議題，並稱讚這將是台灣農產品國際化的第一步，也希望未來台灣農產品可以go go go，走到世界各角落。

在新竹縣的訪視行程中，副總統除在縣政府聽取地方人士的地方建設專案簡報及SARS防疫計畫簡報外，也參觀竹北璞玉計畫基地，並搭乘內灣線小火車前往內灣火車站。

副總統與新竹縣地方人士座談時指出，目前各界對SARS的認知不足，有過度反應的現象，事實上SARS的死亡率遠低於其他疾病甚至是車禍，其治癒率很高，國人千萬不可驚慌。針對竹東醫院收容台北市和平醫院數十名轉診病患，她也代表國人向新竹縣致謝，並強調和平醫院中的SARS患者已悉數移出治療，而轉診竹東醫院者均非SARS病患，只需做隔離觀察，請鄉親無需驚慌。

副總統進一步指出，因應SARS疫情，她曾呼籲國人應建立「三心」：SARS不是絕症，請大家「安心」；對受感染者，要以「愛心」對待，因為他們不是病源，是受害者；在總統的帶領之下，政府已十分積極地處理防疫及相關問題，請大家對政府要有「信心」。為減少SARS感染機會，副總統也請國人改變生活習慣，例如，以揮手、拱手問候來代替握手，要注意量體溫等等；此外，為化解SARS所帶來的危機為轉機，她也請國人要從事三大改造，包括環境改造、生活習慣改造及心靈改造，她相信，在全體國人共同努力下，台灣一定可以安渡難關。

隨後，副總統搭乘小火車赴內灣火車站，參加「二〇〇三內灣線火車暨螢火蟲生態之旅」林業展示館開館「典禮，並參觀林業展示館及內灣商店街風貌，她稱讚內灣景色優美，也呼籲國人在這段期間，儘量少出國，改在國內旅遊，享受台灣之美。最後，她並為內灣火車站前高掛的「劉興欽壁畫」舉行揭幕。

### 副總統響應佛教界發起佛誕節心靈省思活動

中華民國九十二年五月七日

在佛祖釋迦牟尼誕辰紀念日前夕，呂副總統秀蓮女士今天響應佛教團體發起的心靈省思活動，並呼籲國人一起共襄盛舉。

佛教界有鑑於SARS病原與血腥殺生有關，決定自五月八日至十日進行齋戒沐浴三天祈安祈福活動。對此，副總統至表肯定，並認為此時此刻正是全國同胞冷靜省思生活文化與人生價值的時候，國人除了應合力勇敢對抗疫情，更應從多方面澈底省思SARS災害背後所隱含的種種嚴肅課題。

副總統並就後SARS時代來臨提出她的看法，她指出，SARS已顛覆許多既成的社會典章制度，為引起國人對此一問題的重視，她決定將自下週起舉辦一系列「因應後SARS時代」圓桌論壇，邀請各界菁英共同探討後SARS相關主題，包括人類安全、兩岸關係、經濟發展、社會民心。

ISSN 1560-3792



GPN :

2000100002

定價：

每份新臺幣三十五元